

DE**Installation nur durch Personen mit einschlägigen elektrotechnischen Kenntnissen und Erfahrungen!*)**

Durch eine unsachgemäße Installation gefährden **Sie**:

- ihr eigenes Leben;
- das Leben der Nutzer der elektrischen Anlage.

Mit einer unsachgemäßen Installation riskieren **Sie** schwere Sachschäden, z.B. durch Brand.

Es droht für **Sie** die persönliche Haftung bei Personen- und Sachschäden.

) Kontaktieren Sie eine Elektro-Fachkraft.**) Erforderliche Fachkenntnisse für die Installation:**

Für die Installation sind insbesondere folgende Fachkenntnisse erforderlich:

- die anzuwendenden „5 Sicherheitsregeln“; Freischalten, gegen Wiedereinschalten sichern; Spannungsfreiheit feststellen; Erden und Kurzschließen, benachbarte, unter Spannung stehende Teile abdecken oder abschränken;
- Auswahl des geeigneten Werkzeuges, der Messgeräte und ggf. der persönlichen Schutzausrüstung;
- Auswertung der Messergebnisse;
- Auswahl des Elektroinstallationsmaterials zur Sicherstellung der Abschaltbedingungen;
- IP-Schutzarten;
- Einbau des Elektroinstallationsmaterials;
- Art des Versorgungsnetzes (TN-System, IT-System, TT-System) und die daraus folgenden Anschlussbedingungen
- (klassische Nullung, Schutzerdung, erforderliche Zusatzmaßnahmen, usw.).

Kennzeichnung (deutsche Version):

- N Neutralleiter; stromführend - mit dem Neutralpunkt eines Versorgungssystems elektrisch verbunden (blau / hellgrau)
E ⊕ † Schutzleiter; elektrischer Leiter zum Schutz gegen elektrischen Schlag (grün-gelb / rot)
L Außenleiter; stromführend - elektrischer Leiter (schwarz-braun)

EN**Installation only by persons with relevant electrotechnical knowledge and experiences!*)**

By an inappropriate installation you endanger

- your own life;
- the life of the users of the electrical system.

With an inappropriate installation **you** risk heavy damages to property, e.g. by fire.

The personal adhesion threatens with damages to property and person for **you**.

) Contact an Electrician!**) Necessary expertise for the installation:**

For the installation in particular the following expertise is necessary:

- The appropriate “5 safety rules” : De-energize; secure against restarting; determine Deenergizing; Grounding and short circuiting; cover energized neighbouring parts or provide it with barriers;
- Selection of the suitable tool, the measuring instruments and if necessary the personal protection equipment;
- Evaluation of the measurement results;
- Selection of the electricity installation material for the securing of the switching off conditions;
- IP enclosures;
- Installation of the electrical installation material;
- Kind of the supply network (TN-system, IT-system, TT-system) and the electrical operating conditions following from it
- (classical protective grounding, protective grounding, necessary additional measures, etc.).

Identification (german version):

- N Neutral conductor; Live wire - connected to the neutral point of an electrical supply system (blue / light grey)
E ⊕ † Earth conductor; electrical conductor for protecting against electric shock (green-yellow / red)
L Phase conductor; Live wire - electrical conductor (black-brown)

VDE 0620-1 Remarques sur l'installation:

FR

Installation uniquement par des personnes ayant des connaissances électrique et l'expérience pertinentes! *)

Une mauvaise installation mettra en péril:

- Leurs propres vies;
- La vie des utilisateurs du système électrique .

Avec une mauvaise installation, vous risquez de graves dommages, par exemple, par le feu.

Elle menace la responsabilité personnelle pour les dommages corporels et les dommages matériels pour vous.


***) Communiquez avec un électricien qualifié.**

***) Expertise nécessaire pour l'installation:**

Compétences suivantes en particulier sont nécessaires pour l'installation:

- Les applicables "cinq règles de sécurité"; débloquer, sécurisé contre la reconnexion;
- Au zéro de tension; couverture ou bouclier terre et en court , les pièces avoisinantes sous tension;
- Choisir l'outil approprié, de l'instrumentation et éventuellement des équipements de protection individuelle;
- Évaluation des résultats de mesure;
- Choix du matériel d'installation électrique pour assurer l'arrêt;
- La protection de la propriété intellectuelle;
- Installation de matériel d'installation électrique;
- Type de réseau de distribution (TN-système, système informatique, TT-système) et les conditions de raccordement en découlent (Neutre, terre de protection classique nécessaire des mesures supplémentaires, etc.)

Marquage (version allemande):

- N Tension - connecté électriquement au point d'un régime de retraite neutre (bleu / gris clair)
 E Conducteur de protection , conducteur électrique pour la protection contre les chocs électriques (vert-jaune / rouge)
 L  Conducteur extérieur ; tension - conducteur électrique (noir et brun)

VDE 0620-1 Note di installazione:

IT

L'installazione esclusivamente da persone con conoscenze ed esperienze elettrica pertinente! *)

Un montaggio non corretto metterà in pericolo:

- La propria vita;
- La vita degli utenti del sistema elettrico.

Con una installazione non corretta si rischia gravi danni, ad esempio, dal fuoco.

Minaccia la responsabilità personale per lesioni personali e danni alla proprietà per voi.


***) Contattare un elettricista qualificato.**

***) Competenze necessarie per l'installazione:**

Seguenti competenze, in particolare, sono necessari per l'installazione:

- Le "cinque regole di sicurezza" applicabili; sbloccare, sicura contro riconnessione;
- A tensione zero, la copertura o schermo di messa a terra e corto, tutte le parti in tensione limitrofi;
- Scegliere lo strumento appropriato, strumentazione e, eventualmente, di dispositivi di protezione individuale;
- Valutazione dei risultati delle misurazioni;
- Scelta del materiale dell'impianto elettrico al fine di garantire l'arresto;
- Protezione IP;
- Installazione di materiale di installazione elettrica;
- Tipo di rete di alimentazione (TN-system, il sistema IT, TT-system) e le condizioni di collegamento conseguenti (Classico, terra di protezione neutro necessarie misure supplementari, ecc).

Identificazione (versione tedesca):

- N Conduttore di neutro; eccitato - elettricamente connesso al punto di un sistema di alimentazione (grigio / azzurro) neutro
 E Conduttore di protezione, conduttore elettrico per la protezione contro le scosse elettriche (verde-giallo / rosso)
 L  Conduttore esterno, eccitato - conduttore elettrico (nero e marrone)